

— umožnilo v článku 141 písm. a) a článku 182 písm. a) a g) tohto zákona použitie rokovacieho konania v dvoch prípadoch, ktoré neuvádzajú tieto smernice,

nesplnilo si povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených smerníc.

2) Španielske kráľovstvo je povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 101, 26.4.2003

3) Fínska republika nemá právo na náhradu trov konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 112, 10.5.2003

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA

(druhá komora)

z 27. januára 2005

vo veci C-92/03: Komisia Európskych spoločenstiev proti Portugalskej republike (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 75/439/EHS — Zneškodnenie odpadových olejov — Prednosť spracovania regeneráciou)

(2005/C 82/05)

(Jazyk konania: portugalčina)

Vo veci C-92/03, Komisia Európskych spoločenstiev (splnomocnení zástupcovia: A. Caeiros a M. Konstantinidis) proti Portugalskej republike (splnomocnení zástupcovia: L. Fernandes a M. Lois), ktorú v konaní podporuje Fínska republika (splnomocnená zástupkyňa: A. Guimaraes-Purokoski), predmetom ktorej je žaloba o nesplnenie povinnosti podľa článku 226 ES, podaná 28. februára 2003, Súdny dvor (druhá komora), v zložení: predseda druhej komory C. W. A. Timmermans, sudcovia R. Silva de Lapuerta (spravodajkyňa), C. Gulmann, R. Schintgen a J. Klučka, generálny advokát: A. Tizzano, tajomník: R. Grass, vyhlásil dňa 27. januára 2005 rozsudok, ktorého výrok znie:

1) Portugalská republika tým, že neprijala potrebné opatrenia, aby sa dala prednosť spracovaniu odpadových olejov regeneráciou, keď tomu nezabraňujú technické, hospodárske a organizačné obmedzenia, si nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 3 ods. 1 smernice Rady 75/439 zo 16. júna 1975 o zneškodňovaní odpadových olejov v znení smernice Rady 87/101 EHS z 22. decembra 1986.

2) Portugalská republika sa zaväzuje na náhradu trov konania.

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA

(druhá komora)

z 27. januára 2005

vo veci C-188/03 (návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný Arbeitsgericht Berlin): Irmtraud Junk proti Wolfgang Kühnel (¹)

(Smernica 98/59/ES — Hromadné prepúšťanie — Porady so zástupcami zamestnancov — Oznámenie príslušnému verejnému orgánu — Pojem „prepustenie“ — Okamih prepustenia)

(2005/C 82/06)

(Jazyk konania: nemčina)

Vo veci C-188/03, predmetom ktorej je návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 234 ES podaný rozhodnutím Arbeitsgericht Berlin (Nemecko) z 30. apríla 2003 a doručený Súdnemu dvoru 7. mája 2003, ktorý súvisí s konaním: Irmtraud Junk proti Wolfgang Kühnel, Súdny dvor (druhá komora), v zložení: predseda druhej komory C. W. A. Timmermans, sudcovia R. Silva de Lapuerta, C. Gulmann (spravodajca), P. Kūris a G. Arestis, generálny advokát: A. Tizzano, tajomník: M.-F. Contet, hlavná referentka, vyhlásil dňa 27. januára 2005 rozsudok, ktorého výrok znie:

1) Články 2 až 4 smernice Rady 98/59/ES z 20. júla 1998 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa hromadného prepúšťania sa majú vykladať v tom zmysle, že skutočnosťou, ktorá je považovaná za prepustenie, je prejav vôle zamestnávateľa vypovedať pracovnú zmluvu.

2) Zamestnávateľ môže hromadné prepúšťanie uskutočniť po ukončení postupu porád v zmysle článku 2 smernice 98/59 a po oznámení plánovaného hromadného prepúšťania v zmysle článku 3 a 4 smernice.

(¹) Ú. v. EÚ C 213, 6.9.2003